情報提供

2026年11月16日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

【完全自動翻訳 AI「MetaRozetta」アップデートのお知らせ】
「高精度」モードが Phrase から利用可能に

～Phrase Language AI の翻訳エンジンに「高精度」モードを登録～

株式会社メタリアルグループで、国内市場 No. 1[※1] の AI 翻訳サービスを開発・提供する株式会社ロゼッタ（代表取締役：五石 順一）は、2026 年 11 月 16 日、完全自動翻訳 AI「MetaRozetta（メタロゼッタ、旧 T-400）」の「高精度（速度重視）」モードを、翻訳支援プラットフォーム「Phrase Localization Suite」の翻訳エンジンとして登録できるアダプタを提供し、翻訳会社や企業のローカライズ部門が普段の翻訳ワークフローを変えることなく「高精度（速度重視）」モードを利用できるようにしたことをお知らせします。



※1　ITR「ITR Market View：AI 業務支援・認識市場 2026」翻訳市場：ベンダー別売上金額シェア（2025 年度実績・2026 年度予測）

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp　https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月16日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

■ 「高精度（速度重視）」モードの Phrase 連携とは

「高精度（速度重視）」モードの Phrase 連携とは、Phrase Localization Suite の翻訳エンジンとして、MetaRozetta の「高精度（速度重視）」モードを登録して利用できるようにする機能です。

Phrase Language AI で翻訳エンジンとして MetaRozetta を登録すると、プロジェクトの設定画面から「高精度（速度重視）」モードを選択できるようになります。訳文は Phrase の編集画面にそのまま返るため、翻訳エンジンを選び直す以外の操作は発生しません。

これまで Phrase の作業画面から選択できたのは従来型の翻訳エンジンのみで、「高精度（速度重視）」モードの呼び出しには対応していませんでした。そのため「高精度（速度重視）」モードを利用するには、翻訳工程の管理を Phrase から切り離す必要がありました。

今回の対応により、Phrase で管理している翻訳工程を変えることなく、機械翻訳の部分に「高精度（速度重視）」モードを組み込めます。

■ 想定される利用シーン

Phrase で翻訳工程を管理している翻訳会社、および社内にローカライズ部門を持つ企業での利用を想定しています。

・製薬・医療機器の申請文書、添付文書
・機械、電気電子製品の取扱説明書、仕様書
・特許明細書
・法務部門が扱う契約書

いずれも専門性が高く、訳文の精度が求められる文書です。

■ 「MetaRozetta」開発責任者 篠田 篤典（しのだ あつのり） コメント

「MetaRozetta の『高精度』モードは、専門分野の文書に対して精度の高い訳文を出力できる点に強みがあります。一方で、翻訳工程を翻訳支援ツールで管理されているお客様には、ツールを切り替えていただく必要があり、検討の対象から外れることがありました。今回の対応により、普段の作業環境を変えずに『高精度』モードをお試しいただけます。まずは Phrase から対応を始めましたが、他の翻訳支援ツールへも同じ仕組みで広げられる設計としています。」

■ 今後の展望

今後は、Phrase 以外の翻訳支援ツールへの対応拡充を進めてまいります。

翻訳支援ツールをご利用のお客様が、既存の工程を変えることなく専門分野の翻訳精度を高められる環境の整備に取り組んでまいります。

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町３丁目７番１号
Email：pr@metareal.jp https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月16日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

【MetaRozetta（メタロゼッタ）について】

「MetaRozetta(旧 T-400)」は、専門文書や社内用語を再現するカスタマイズ性と、生成 AI による訳文の流暢さを融合し、さらには「完全自動翻訳」を実現した高精度産業翻訳 AI です。旧 T-400 では従来の産業翻訳・専門翻訳と異なり、ユーザー自身が高額の専用エンジンを構築することなく、社内の翻訳資産を活用して訳文の表現やスタイルを正確に反映する「高精度（速度重視）」モード、そして、エージェンティック AI を搭載することにより、飛躍的に翻訳精度が向上した「超高精度（熟考）」モードを提供していました。「完全自動翻訳 Lv4」を実現した「最高精度(完全自動)」モードの完成を機に、ブランドをリニューアルし「MetaRozetta」として生まれ変わりました。

完全自動翻訳 AI「MetaRozetta(旧 T-400)」：https://www.rozetta.jp/metarozetta/
無料トライアルのお問い合わせはこちら：https://www.rozetta.jp/form/form_trial.html
販売代理に関するお問い合わせ：https://www.rozetta.jp/form/form_partner.html

■ 「完全自動翻訳」について

センテンス単位の修正必要率を 0.003%（3,000 ページに 1 文未満）まで低減し、人によるチェック・修正を前提としない「完全自動翻訳」を実現。原文の入力から訳文の完成までを自律的に完結し、翻訳結果をそのまま業務に活用できます。
※ 詳しくは、2026 年 10 月 5 日発表のリリースをご参照ください。
https://prtimes.jp/main/html/rd/p/000000861.000006279.html

■ メタリアル・グループについて

「世界中の人々を場所・時間・言語の制約から解放する」を企業ミッションとし、翻訳市場において国内市場シェア No.1 に位置している。（出典：ITR「ITR Market View：AI 業務支援・認識市場 2026」翻訳市場：ベンダー別売上金額シェア（2025 年度実績・2026 年度予測））
法務・医薬・金融・化学・IT・機械・電気電子など、2,000 分野に対応。顧客ごとの課題解決・未来創造を目的としたカスタマイズ AI 開発サービスを提供している。

AI 開発実績：翻訳 AI、四季報 AI、広報 AI、製薬会社向け AI、ゲームローカライズ AI 等

社名	株式会社メタリアル
URL	https://www.metareal.jp/
所在地	東京都千代田区神田神保町 3-7-1 ニュー九段ビル
代表者	代表取締役 五石 順一
設立	2004 年 2 月
事業内容	業種特化の専門文書 AI の企画・開発・運営
お問合せ先	pr@metareal.jp

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月16日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

■ 株式会社ロゼッタについて

国内最大の AI 翻訳リーディングカンパニーとして培った 6,000 社以上の顧客基盤と技術力を基に、製薬・製造・法務・特許・金融等の各業界に特化した専門文書作成に貢献する AI サービスを提供している。

主力サービス：専門用語に強い高精度産業翻訳 AI「MetaRozetta（旧 T-400)」

（特徴）

1. 生成 AI×専門翻訳を実現。常に進化する翻訳プラットフォーム
2. 超高精度の自動翻訳
3. 専門 2,000 分野・100 言語をカバー
4. オンプレミス、国内サーバーの最高水準セキュリティ方式も選択可能
5. スキャン画像 PDF も丸ごと翻訳
6. 個社の社内用語を自動で翻訳結果に反映

その他に、製薬業向け生成 AI ソリューション「ラクヤク AI」、議事録&翻訳 AI ツール「オンヤク」などのサービスを提供。

社名	株式会社ロゼッタ
URL	https://www.rozetta.jp/
代表者	代表取締役　五石　順一
事業内容	AI 翻訳および専門文書 AI の開発・運営

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp　https://www.metareal.jp/contact/